

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:236308

10.05.2019-07:21

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forward

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 2.941

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7187645	2511044550	675	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
10.05.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE		X	135	TBA-500086	
	P: 46 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
		180 228578				
		500 931 8530				
7187646	2516069335	1.008	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
10.05.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 14 -PALETTE		X	72	TBA-500086	
	P: 84 -LT8/250		X	0	TBA-500084	
	P: 14 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
		180 228579				
		500 931 8531				

***** E N D *****

.GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire du l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
brun = Exemplar für Empfänger
blanc = Exemplar für Absender
bleu = Exemplar für Frachtführer
grün = Exemplar für Empfänger

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successif (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 10.05.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Warenbegleitschein-Nr. 236308			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 19-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20-Gebietsteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 20-Boxen	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 20-Boxen
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2941,- kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,00 m³			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 21 to the place of destination as mentioned in box 22.			
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Zoll- und sonstige amtliche Behandlung Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (formelles douaniers et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix du transport Emballage Frais d'emballage Zwischensumme Supplément Nebengebühren Frais accessoires Sondages Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückzahlung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachttariff Provisions Fret Non Fret FCA Neuenstein, Incoterms 2010		21 Ausfertigt in Établi à Neuenstein	
22 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise 10.05.2019		23 Ort und Tag der Abgabe des Gutes Lieu et date de la remise de la marchandise 15.05.2019	
24 Ort und Tag der Abgabe des Gutes Lieu et date de la remise de la marchandise 15.05.2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Données pour le calcul des honoraires	
26 Vertragspartner des Frachtführers Parties contractantes du transporteur		27 Amittliche Kennzeichen Autres marques	
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la lettre de voiture		29 National ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

st-Nr 13109 - Verkehre-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 021. 93-0 • Telefax 0211/680 1544 E-Mail: info@verkehre-verlag-fischer.de



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004829 vom 10.05.2019



19-004829

Ludwigsburg, 13.05.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 15.05.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 10.05.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros 1 7187645 2 7187646	11 Anzahl der LM Nombre des colis 19 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 19 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 2.941	15 Umfang cbm
Summe: Total:		19,00 COLLI 2.941,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 19-004829 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises de KUEHNHAGEN s.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 1-70026 MODUGNO 15 MAG 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

"Ricevuto e conservato
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604